

**CONFERENCIA SAN PEDRO**  
**"AGUAS DIVIDIDAS – ÁREAS COMUNES"**  
**CANANEA, SONORA y BISBEE, ARIZONA**  
**NOVIEMBRE 7-10, 1999**

**Domingo, Noviembre 7, 1999**  
**Casa Abierta (Casa de la Cultura)**

15:00-18:00 p.m. Casa Abierta al Público

Inscripción

Introducción, Héctor Arias,  
Gabinete de Estudios Ambientales, A.C.

Posters y demostración de programas de computadora  
Jack Peterson, Bureau of Land Management  
"Proyecto Aurora, Cuenca Virtual del San Pedro"  
Dan Heggem, Environmental Protection Agency  
"Navegador de Datos para la Cuenca  
del Río San Pedro"  
Timothy Wade, Environmental Protection Agency  
"Evaluación del Paisaje en la Cuenca  
del Río San Pedro"  
Manuel Contreras, Mexicana de Cananea  
Presentación de video

**Lunes, Noviembre 8, 1999**  
**Reunión en Cananea (Casa de la Cultura)**

- 7:00 a.m.           Inscripción
- 8:30-9:45 a.m.     Introducción  
                          Moderador: Stephen McElroy, USDA-ARS  
                          - Comentarios de Apertura de los Organizadores  
                            Christopher Watts, IMADES  
                          - Presentación de Dignatarios Invitados  
                            Francisco García Gamez, Presidente Municipal de Cananea  
                            Isaac López, Director, Mexicana de Cananea  
                          - Aspectos Históricos de la Cuenca San Pedro y sus Habitantes  
                            Arturo Rodríguez, Historiador de Cananea  
                            Diana Hadley, Investigadora, Arizona State Museum
- 9:45-10:00 a.m.    Descanso
- 10:00-11:00 a.m.   Resumen del Proyecto SALSA (Semi-Arid Land-Surface-Atmosphere)  
                          Preliminares de Investigación en Ciencias Naturales y Sociales  
                          y Extensión  
                          Moderador: Mariano Hernández, USDA-ARS  
                          Henri Poupon, IRD/Francia  
                          Ghani Chehbouni, IRD/IMADES  
                          Diana Liverman, Department of Geography,  
                          University of Arizona
- 11:00-12:30 p.m.   Presentación de posters y demostración de programas de computadora
- 12:30-13:30 p.m.   Almuerzo con Expositor Invitado,  
                          Tema: "La Cuenca del San Pedro: Una Oportunidad de Colaboración  
                          en un Marco Binacional"  
                          Dr. Héctor Arias, Gabinete de Estudios Ambientales, A. C.

- 13:30-14:45 p.m. Información Indispensable para el Manejo y Toma de Decisiones de Organizaciones Mexicanas No Gubernamentales, Locales, Estatales y Federales  
Moderador: Mariano Hernández, USDA-ARS
- ¿Cuales son los cinco principales problemas con relación a los recursos naturales que usted enfrenta en la cuenca del San Pedro?
  - ¿Qué información es necesaria para resolver éstos problemas?
- Francisco García Gamez, Presidente Municipal de Cananea  
Víctor del Castillo, Superintendente de Ecología,  
Mexicana de Cananea  
José María Guerra Limón, Director,  
Reserva Sierra de los Ajos-Bavispe  
José Manuel Barcelo, Presidente del Ejido Zapata
- 14:45-15:00 p.m. Descanso
- 15:00-17:45 p.m. Discusiones en Grupo Acerca de Problemas Críticos que Enfrenta la Cuenca  
Moderador: Barbara Morehouse, ISPE, University of Arizona  
Temas:
- ¿Cómo podemos fomentar el intercambio binacional de información con relación a los recursos naturales?
  - ¿Qué se puede hacer para asegurar la coordinación binacional entre agencias en la cuenca del Río San Pedro?
  - ¿Cuales son las alternativas de conservación para el corredor del Río San Pedro?
  - ¿Qué se debe hacer para asegurar el abastecimiento de agua en la cuenca alta del Río San Pedro?
  - ¿Cuales son las necesidades de cartografía relacionadas de la conservación en México?
- 17:45-19:00 p.m. Discusiones y resumen de la conferencia presentados por los facilitadores de cada taller
- 19:00 p.m. Avisos, Héctor Arias

**Martes, Noviembre 9, 1999**

**Visitas de Campo en México y los Estados Unidos**

- 8:30-9:00 a.m. Traslado al Ejido Zapata
- 9:00-9:30 a.m. Presentación de José Manuel Barcelo, Presidente del Ejido Zapata
- 9:30-10:00 a.m. Descanso / Traslado al sitio de investigación en pastizales
- 10:00-12:00 a.m. Visita a los pastizales del Ejido Zapata  
Resumen de Investigación / Conocimiento del Manejo del Suelo  
Ghani Chehbouni, IRD/IMADES  
Manuel Contreras, Mexicana de Cananea  
Alma Haro, CECARENA
- 12:00-13:30 p.m. Almuerzo gratuito al aire libre en el Ejido Zapata
- 13:30-15:00 p.m. Traslado a la zona ribereña del Río San Pedro en los Estados Unidos
- 15:00-17:00 p.m. Visita a la zona ribereña del San Pedro  
Resumen de Investigaciones / Conocimiento del Manejo del Suelo  
Bill Childress, Bureau of Land Management  
Don Pool, United States Geological Service  
David Williams, Department of Renewable Natural Resources,  
University of Arizona
- 17:00 p.m. en adelante Registro en hotel y cena por su cuenta
- 19:00-22:00 p.m. Casa Abierta al Público en Bisbee (Centro de Convenciones de Bisbee)
- Inscripción  
Introducción, David Goodrich, USDA-ARS
- Posters y demostración de programas de computadora  
Jack Peterson, Bureau of Land Management  
"Proyecto Aurora, Cuenca Virtual del San Pedro"  
Dan Heggem, Environmental Protection Agency  
"Navegador de Datos para la Cuenca  
del Río San Pedro"  
Timothy Wade, Environmental Protection Agency  
"Evaluación del Paisaje en la Cuenca  
del Río San Pedro"  
Manuel Contreras, Mexicana de Cananea  
Presentación de video

**Miércoles, Noviembre 10, 1999**  
**Reunión en Bisbee (Centro de Convenciones de Bisbee)**

- 7:00 a.m.           Inscripción
- 8:00-9:45 a.m.     Introducción  
                    Moderador: Bruce Goff, Jason Associates Corporation  
                    - Comentarios de Apertura de los Organizadores  
                       David Goodrich, USDA-ARS  
                    - Presentación de Dignatarios Invitados  
                       Jack Peterson, Bureau of Land Management  
                       Bruce Babbitt, Secretario de la Agencia del Interior de EE.UU.  
                       Lyle Reddy, Presidente Municipal de Bisbee  
                       Mike Palmer, Junta Directiva del Condado de Cochise  
                       Chuck Potucek, Jefe de la Junta Directiva de la Ciudad de  
                           Sierra Vista  
                    - Aspectos Históricos de la Cuenca del San Pedro y sus Habitantes  
                       Diana Hadley, Investigadora, Museo del Estado de Arizona  
                       Arturo Rodríguez, Historiador de Cananea  
                    - Ciencia y Acciones Públicas  
                       Vic Baker, Department of Hydrology and Water Resources,  
                           University of Arizona
- 9:45-10:00 a.m.    Descanso
- 10:00-11:00 a.m.   Resumen del Proyecto SALSA (Semi-Arid Land-Surface-Atmosphere)  
                    Preliminares de Investigación en Ciencias Naturales y Sociales  
                    y Extensión  
                    Moderador: Ward Brady, Department of Environmental  
                                  Resources, Arizona State University East  
                    David Goodrich, USDA-ARS  
                    Barbara Morehouse, Institute for the Study of Planet  
                                  Earth (ISPE), University of Arizona  
                    Ann Moote, Udall Center for Studies in  
                                  Public Policy, University of Arizona
- 11:00-11:30 a.m.   Presentaciones en Par (Administrador/Investigador)  
                    Transferencia de Resultados de Investigación  
                    Moderador: Ward Brady, Department of Environmental  
                                  Resources, Arizona State University East  
                    Cambios del Uso del Suelo  
                                  Holly Richter, The Nature Conservancy
- 11:30-12:30 p.m.   Presentación de posters y demostración de programas de computadora

- 12:30-13:30 p.m. Almuerzo con Expositor Invitado  
 Tema: "Sustentación de Arizona Rural"  
 Dr. George Seperich, Associate Dean of the Morrison School of Agribusiness and Resource Management, Arizona State University East
- 13:30-14:45 p.m. Información Indispensable para el Manejo y Toma de Decisiones de Organizaciones Norteamericanas No Gubernamentales, Locales, Estatales y Federales  
 Moderador: Bruce Goff, Jason Associates Corporation
- ¿Cuales son los cinco principales problemas con relación a los recursos naturales que usted enfrenta en la cuenca del San Pedro?
  - ¿Qué información es necesaria para resolver éstos problemas?
- Judy Gignac, Vicepresidente y Gerente General,  
 Bella Vista Water Company and Bella Vista Ranches  
 James Chambers, Deputy Garrison Commander,  
 United States Army Garrison at Fort Huachuca, Arizona  
 Holly Richter, The Nature Conservancy  
 Gretchen Kent, Upper San Pedro Partnership  
 Jesse Juen, Bureau of Land Management  
 Jack Ladd, Ranchero Local
- 14:45-15:00 p.m. Descanso
- 15:00-17:45 p.m. Discusiones en Grupo Acerca de Problemas Críticos que Enfrenta la Cuenca  
 Moderador: Ann Moote, Udall Center, University of Arizona  
 Temas:
- ¿Cómo podemos fomentar el intercambio binacional de información con relación a los recursos naturales?
  - ¿Qué se puede hacer para asegurar la coordinación binacional entre agencias en la cuenca del Río San Pedro?
  - ¿Cuales son las alternativas de conservación para el corredor del Río San Pedro?
  - ¿Qué se debe hacer para asegurar el abastecimiento de agua en la cuenca alta del Río San Pedro?
- 17:45-19:00 p.m. Discusiones y resumen de la conferencia presentados por los facilitadores de cada taller
- 19:00 p.m. Comentarios de Clausura, David Goodrich

**Información Adicional:**

Se proveerá traducción simultánea (Español/Ingles) durante las reuniones de Cananea y Bisbee y en la visita de campo.

Se proveerá transportación para el recorrido de campo el martes 9 de noviembre de 1999. Las camionetas pasarán por los participantes a los hoteles a las 7:45 a.m. Por favor asegúrese de tener todo su equipaje listo. Al final del recorrido de campo, se proveerá servicio de camión para los participantes que regresarán a Cananea.

Por favor asegúrese de tener toda su documentación necesaria para cruzar la frontera en Naco el martes 9 de noviembre de 1999.